



Tartalom

I *Jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1429 rendelete (2020. október 7.) a Covid19-járványra tekintettel a fenntartható vasúti piacot célzó intézkedések megállapításáról** ⁽¹⁾ 1

II *Nem jogalkotási aktusok*

HATÁROZATOK

- ★ **A Tanács (EU) 2020/1430 határozata (2020. október 6.) az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselő álláspontjéről** ⁽¹⁾ 6

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2020/1429 RENDELETE

(2020. október 7.)

a Covid19-járványra tekintettel a fenntartható vasúti piacot célzó intézkedések megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A Covid19-járvány a vasúti közlekedési szolgáltatások iránti kereslet jelentős csökkenésével járt. Ez súlyos hatással van a vasúti társaságokra nézve. A hatás már 2020. március 1-jén kezdett megmutatkozni, és valószínűleg legalább 2020. december 31-ig tart. A Covid19-járvánnyal kapcsolatos körülményeket nem tudják befolyásolni a vasúti társaságok, amelyek jelentős likviditási problémákkal és súlyos veszteségekkel, valamint bizonyos esetekben a fizetéképítelenség kockázatával néznek szembe.
- (2) A Covid19-járvány negatív gazdasági hatásainak ellensúlyozása érdekében a vasúti társaságoknak pénzügyi támogatásra lehet szükségük. Előfordulhat, hogy a vasúti társaságok a Covid19-járvány miatt nem tudnak díjat fizetni a vasúti infrastruktúrához való hozzáférésért, ezért engedélyezni kell a pályahálózat-működtetők számára, hogy csökkentsék, elengedjék vagy elhalasszák ezeket a díjakat. Ezt a lehetőséget egy olyan időszakra kell biztosítani, amely alatt a Covid19-járvány vasúti piacra gyakorolt hatásai már megmutatkoztak, és várhatóan továbbra is ezt teszik, azaz 2020. március 1. és 2020. december 31. között (a továbbiakban: a referencia-időszak).
- (3) A 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 31. cikkének (3) bekezdése értelmében a pályahálózat-működtetőnek fizetendő hálózat-hozzáférési díjak nem lehetnek alacsonyabbak a vonatközlekedtetés eredményeként közvetlenül keletkező költségnél. A díjak részleges vagy teljes elengedése vagy azok elhalasztása – átlátható, objektív és megkülönböztetéstől mentes módon alkalmazva a vasúti áru- és/vagy személyszállítási ágazatban működő valamennyi vasúti társaságra vonatkozóan – enyhítené a Covid19-járvány hatását a referencia-időszak alatt. A tagállamok számára ezért lehetővé kell tenni, hogy a pályahálózat-működtetők számára engedélyezzék intézkedések meghozatalát e célból.

⁽¹⁾ 2020. július 16-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2020. szeptember 17-i álláspontra (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2020. október 2-i határozata.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/34/EU irányelve (2012. november 21.) az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (HL L 343., 2012.12.14., 32. o.).

- (4) A 2012/34/EU irányelv 32. cikkének (1) bekezdése megengedi a tagállamok számára, hogy felárát számítsanak fel, amennyiben a piac ezt lehetővé teszi. A Covid19-járvány hatásai miatt a piaci szegmenseknek a felár fizetésére való képessége csökkenhetett. A tagállamoknak ezért lehetőségük kell, hogy engedélyezzék a pályahálózat-működtetőknek a piaci szegmensek felárak fizetésére való képességének újraértékelését az esedékes összegeknek a referencia-időszak tekintetében történő lehetséges csökkentése céljából.
- (5) A 2012/34/EU irányelv 36. cikke rendelkezik a foglalási díj rendszeréről, amelynek célja a kapacitás hatékony kihasználásának ösztönzése. Az említett cikk értelmében kötelező e díjat felszámítani abban az esetben, ha egy kérelmező – beleértve a vasúti társaságokat is – rendszeresen nem használja ki a neki odaítélt menetvonalakat vagy azok egy részét. A pályahálózat-működtetőknek hálózati üzletszabályzatukban közzé kell tenniük a kihasználás elmulasztásának megállapítására szolgáló kritériumokat. A Covid19-járvány súlyos zavarokat okozott a vasúti közlekedésben, ami a menetvonalak széles körű törléséhez vezetett. A mögöttes eseményeket a vasúti társaságok nem befolyásolhatták, és továbbra sem képesek erre. Ezen zavarok ráadásul ideiglenesen a kapacitás alacsonyabb kihasználásához vezettek. Így feltételezhető, hogy a 2012/34/EU irányelv 36. cikke szerinti foglalási díjak által elért kívánt ösztönző hatás a referencia-időszak tekintetében nem releváns. A tagállamoknak ezért lehetőségük kell, hogy legyen arra, hogy engedélyezzék a pályahálózat-működtetők számára, hogy ne számítsanak fel foglalási díjat az elosztott, de a referencia-időszakban ki nem használt kapacitásért, még akkor sem, ha a kihasználás ilyen elmaradása a jelenleg alkalmazandó kritériumok szerint az odaítélt menetvonalak vagy azok egy része rendszeres ki nem használásának minősülne.
- (6) A hálózat-hozzáférési díjak, a felárak felszámítása és a foglalási díjak tekintetében a tagállamok által e rendelettel összhangban engedélyezett díjcsökkentés bevételkiesést jelentene a pályahálózat-működtető számára. Ezeket a bevételkieséseket elvben a 2012/34/EU irányelv 8. cikkének (4) bekezdésével összhangban kompenzálnák. Tekintettel e veszteségek rendkívüli jellegére, a pályahálózat-működtetők számára az adott összegeket az említett cikkben előírtnál rövidebb időn belül, azaz a veszteség felmerülésének évét követő év december 31-ig vissza kell téríteni.
- (7) A vasúti infrastruktúra használatára vonatkozó feltételeket ideiglenesen ki kell igazítani, a hálózati üzletszabályzatokat pedig naprakészen kell tartani, és szükség szerint módosítani kell.
- (8) A Covid19-járvány előre nem látható és hirtelen jellegéből adódóan nem lehetett kellő időben releváns intézkedéseket elfogadni. Ezért e rendelet időbeli hatálya a hatálybalépését megelőző időszakra is ki kell, hogy terjedjen. Tekintettel az e rendelet által előírt rendelkezések jellegére, ez a megközelítés nem vezet az érintett személyek jogos elvárásainak megsértéséhez.
- (9) Nehéz megőszolni a Covid19-járvány további alakulását és a vasúti közlekedési ágazatra gyakorolt további hatását. A Bizottságnak folyamatosan elemeznie kell a Covid19-járvány ezen ágazatra gyakorolt gazdasági hatását, és ha a kedvezőtlen feltételek tartósan fennállnak, az Uniónak abban a helyzetben kell lennie, hogy indokolatlan késedelem nélkül meghosszabbíthassa az e rendelet által előírt intézkedések alkalmazási időszakát.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések érvényességének szükséges és indokolt esetben történő meghosszabbítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el azon referencia-időszak meghosszabbítására vonatkozóan, amelynek során az e rendelet által előírt intézkedések alkalmazandók. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁽⁴⁾ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (11) mivel e rendelet célját – nevezetesen a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámítására vonatkozó ideiglenes szabályok megállapítását, válaszul a Covid19-járvány által előidézett sürgős helyzetre – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatásai miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkében foglalt szubsidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

(4) HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések azonnali alkalmazásának lehetővé tétele érdekében e rendeletnek sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

Ez a rendelet a 2012/34/EU irányelv IV. fejezetében meghatározottak szerint ideiglenes szabályokat állapít meg a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámítására vonatkozóan. Ez a rendelet a fent említett irányelv hatálya alá tartozó, a vasúti infrastruktúra belföldi és nemzetközi vasúti szolgáltatások érdekében történő használatára alkalmazandó a 2020. március 1. és 2020. december 31. közötti időszakban (a továbbiakban: a referencia-időszak).

2. cikk

A minimális szolgáltatáscsomagért fizetendő díjak és a foglalási díjak csökkentése, elengedése vagy elhalasztása

(1) A 2012/34/EU irányelv 27. cikkétől és 31. cikkének (3) bekezdésétől eltérve, és az állami támogatásra vonatkozó szabályok betartása mellett, a tagállamok engedélyezhetik a pályahálózat-működtetőknek, hogy átlátható, objektív és megkülönböztetéstől mentes módon – adott esetben a hálózati üzletszabályzataikban beazonosított piaci szegmenseknek megfelelően – csökkentsék, elengedjék vagy elhasszák a minimális szolgáltatáscsomagért, valamint a kiszolgáló létesítményeket összekötő infrastruktúrához való hozzáférésért járó díjak megfizetését, amennyiben a szóban forgó díjfizetés a referencia-időszak alatt lett vagy lesz esedékes.

(2) A 2012/34/EU irányelv 27. cikkétől eltérve, és az állami támogatásra vonatkozó szabályok betartása mellett, a tagállamok engedélyezhetik a pályahálózat-működtetők számára, hogy a referencia-időszak tekintetében esedékes összegek lehetséges csökkentése céljából újraértékeljék a piaci szegmensek felár fizetésére való képességét a 2012/34/EU irányelv 32. cikkének (1) bekezdése értelmében.

(3) A 2012/34/EU irányelv 27. cikkétől és 36. cikkének harmadik mondatától eltérve, és az állami támogatásra vonatkozó szabályok betartása mellett, a tagállamok engedélyezhetik a pályahálózat-működtetőknek, hogy az elosztott, de a referencia-időszakban ki nem használt kapacitásért ne számítsanak fel foglalási díjat egyetlen kérelmezőnek – így a vasúti társaságoknak – sem. Ennek során a tagállamok és a pályahálózat-működtetők átlátható, objektív és megkülönböztetéstől mentes módon járnak el.

(4) A 2012/34/EU irányelv 8. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, és az állami támogatásra vonatkozó szabályok betartása mellett, a tagállamok a veszteség felmerülésének évét követő év december 31-ig kártalanítják a pályahálózat-működtetőket az e cikk (1), (2) és (3) bekezdésének alkalmazása következtében elszenvedett konkrét pénzügyi veszteségért. Az említett kártalanítás nem érinti a tagállamoknak a 2012/34/EU irányelv 8. cikkének (4) bekezdése szerinti, annak biztosítására vonatkozó kötelezettségét, hogy a pályahálózat-működtető eredménykimutatása öt évet meg nem haladó, észszerű időszakon belül egyensúlyban maradjon.

(5) A tagállamok legkésőbb három hónappal e rendelet hatálybalépését követően tájékoztatják a Bizottságot az e cikk alapján hozott intézkedésekről, és tájékoztatják a Bizottságot a későbbi intézkedésekről vagy azok megváltoztatásáról is. A Bizottság nyilvánosságra hozza ezt az információt.

3. cikk

A vasúti infrastruktúra használatára vonatkozó feltételek kiigazítása

A pályahálózat-működtetők szükség szerint és késedelem nélkül módosítják a 2012/34/EU irányelv 27. cikkében említett hálózati üzletszabályzatot annak érdekében, hogy feltüntessék az általuk alkalmazott feltételeket, tekintettel az érintett tagállam által az e rendelet 2. cikkével összhangban hozott intézkedésekre.

4. cikk

Igazgatási szerv

A 2012/34/EU irányelv 56. cikke alkalmazandó a minimális szolgáltatáscsomagért fizetendő díjak és a foglalási díjak e rendelet 2. cikkében említett csökkentésére, elengedésére vagy elhalasztására, valamint a vasúti infrastruktúra használatára vonatkozó feltételek e rendelet 3. cikkében említett kiigazítására, az e rendelet 2. és 3. cikkében meghatározott, a pályahálózat-működtetőkre alkalmazandó kritériumok tekintetében.

5. cikk

A referencia-időszak meghosszabbítása

(1) A pályahálózat-működtetők 2020. november 1-jéig a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 2012/34/EU irányelv 32. cikkének (1) bekezdésével összhangban a hálózataik használatára vonatkozó, piaci szegmensek szerint kategorizált adatokat a 2019. március 1-jétől 2019. szeptember 30-ig és a 2020. március 1-jétől 2020. szeptember 30-ig tartó időszak tekintetében.

Amennyiben a referencia-időszak meghosszabbításra kerül, a pályahálózat-működtetők új adatokat szolgáltatnak a Bizottságnak a referencia-időszak meghosszabbítása felének elteltével annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a Bizottság számára, hogy értékelje a helyzet alakulását a referencia-időszak meghosszabbítása alatt.

(2) Amennyiben a Bizottság az (1) bekezdésben említett adatok alapján megállapítja, hogy a vasúti forgalom csökkenése az előző évek megfelelő időszakához képest továbbra is fennáll, és valószínűleg továbbra is fenn fog állni, továbbá a rendelkezésre álló legmegbízhatóbb tudományos adatok alapján azt is megállapítja, hogy ez a helyzet a Covid19-járvány hatásának a következménye, a Bizottság a 6. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, hogy megfelelően módosítsa az 1. cikkben meghatározott referencia-időszakot. Az ilyen módosítás a referencia-időszakot legfeljebb hat hónappal hosszabbíthatja meg, és a referencia-időszak nem hosszabbítható meg 2022. április 14-én túl.

(3) Amennyiben a Covid19-járványnak az Unión belüli vasúti közlekedési ágazatra gyakorolt tartós hatása esetén azt rendkívül sürgető okok szükségessé teszik, az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 7. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.

6. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak az 5. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása egy éves időtartamra szól 2020. október 13-tól kezdődő hatállyal.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 5. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) Az 5. cikk (2) bekezdésének értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

7. cikk

Sürgősségi eljárás

(1) Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és alkalmazandók mindaddig, amíg az Európai Parlament vagy a Tanács a (2) bekezdésnek megfelelően nem emel ellenük kifogást. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.

(2) Az Európai Parlament vagy a Tanács a 6. cikk (6) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ebben az esetben a Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásáról szóló határozatról való értesítést követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a szóban forgó, felhatalmazáson alapuló jogi aktust.

8. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. október 7-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

D. M. SASSOLI

a Tanács részéről

az elnök

M. ROTH

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2020/1430 HATÁROZATA

(2020. október 6.)

az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 46. és 48. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének (a továbbiakban: a 31. jegyzőkönyv) módosításáról.
- (3) A 31. jegyzőkönyv a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.
- (4) Helyénvaló folytatni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott azon uniós fellépések tekintetében, amelyek a munkavállalók szabad mozgásához, a szociális biztonsági rendszerek összehangolásához és a migráns munkavállalókra, többek között a harmadik országokból származó migráns munkavállalókra vonatkozó intézkedésekhez kapcsolódnak.
- (5) A 31. jegyzőkönyvet ezért módosítani kell annak érdekében, hogy az említett kiterjesztett együttműködést 2019. december 31. után folytatni lehessen.
- (6) Ezért az EGT Vegyes Bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak az EGT Vegyes Bizottság határozat-tervezetén kell alapulnia,

⁽¹⁾ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

⁽²⁾ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének javasolt módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetén ⁽³⁾ alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2020. október 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

⁽³⁾ Lásd az ST 10124/20 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU